



Ústav jazyků a komunikace neslyšících • 2013

Zpráva o činnosti

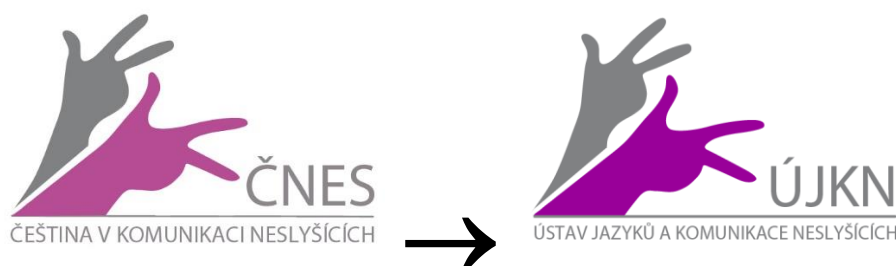
Zpráva prezentuje vybrané údaje o činnosti ÚJKN FF UK v Praze v r. 2013. Další informace jsou dohledatelné na webových stránkách ústavu

Obsah

Věda	3
Výuka.....	4
Letní semestr 2012/2013	4
Zimní semestr 2013/2014	4
Hosté ve výuce	5
Letní semestr 2012/2013	5
Zimní semestr 2013/2014	5
Exkurze	6
Letní semestr 2012/2013	6
Zimní semestr 2013/2014	6
Absolventi, kvalifikační práce	6
Bakalářské studium	6
Navazující magisterské studium	7
Přijímací řízení	7
Studenti se speciálními potřebami	7
Přehled poskytování základních služeb	8
Zahraniční spolupráce	8
Přednášky a akce pro veřejnost.....	8
Páteční přednášky pro veřejnost.....	8
Letní semestr 2012/2013	8
Zimní semestr 2013/2014	9
Akce připravené studenty a pedagogy ústavu.....	9
Další akce spojené s činností ústavu.....	9

Zásadní událostí roku 2013 byl **vznik samostatného Ústavu jazyků a komunikace neslyšících 1. 11. 2013**. K tomu datu se obor Čeština v komunikaci neslyšících (*1998) oddělil od Ústavu českého jazyka a teorie komunikace. I nadále spolu tyto dva ústavy pojí těsná spolupráce, např. při výuce některých předmětů. Vedením Ústavu jazyků a komunikace neslyšících byla do konce roku 2014 pověřena dr. Andrea Hudáková, její zástupkyní byla jmenována dr. Lenka Okrouhlíková. K tomuto dni došlo i ke změně loga oboru na logo ústavu.

V LS 2012/2013 měl obor 10 interních členů (vyučujících a tlumočnicků, celkem 6,5 úvazku). V ZS 2012/2013 se počet interních členů ústavu zvýšil na 14 (vyučujících, tlumočnicků a sekretáře, některé opět na částečný úvazek). Během celého roku obor/ústav spolupracoval s různými externími pedagogy, tlumočnický a přepisovateli.



Z dalších událostí vybíráme:

FF UK se stala patronem konference **LESICO: První mezinárodní konference neslyšících lektorů znakového jazyka**, kterou v Praze ve dnech 18.–20. 10. 2013 pořádala organizace Pevnost – české centrum znakového jazyka, o. s. Koordinátorem spolupráce byl pověřen obor Čeština v komunikaci neslyšících.

V ZS 2012/2013 jsme se rozhodli zapojit do projektu **Paměť národa**. V jednom z volitelných seminářů tři dvojice pod vedením Mgr. Novákové a Mgr. Faltínové vedly rozhovory s třemi neslyšícími paměťnicemi. Rozhovory byly následně zpracovány podle jednotné metodiky organizace Post Bellum, která projekt Paměť národa koordinuje. Výstupy všech tří rozhovorů jsou základem pro podsekcí **Paměť českých neslyšících** na webu www.pametnaroda.cz.

Věda

- 2012–2016 **Prvok P10 Lingvistika: Jazyky v komunikaci neslyšících: český znakový jazyk a čeština** (hl. řešitelka prof. Macurová)
- 2012–2016 Projekty velkých infrastruktur pro VaVal (MŠMT): Český národní korpus (LM2011023) (hl. řešitel doc. Cvrček, Ústav českého národního korpusu FF UK v Praze; v ÚJKN řešen dílčí úkol **Korpus DEAF: korpus česky psaných textů českých neslyšících** – dr. Richterová)
- 2013 stipendium v rámci rozvojového projektu UK **Rozvoj doktorských studijních programů a podpora kvalitních post-doktorandů na Univerzitě Karlově** (CSM31) (dr. Hudáková)
- 2011–2014 projekt Sign Language Typology – Semantic Domains (colours, numerals and kinship terms) (hl. řešitel prof. Zeshan, International Institute for Sign Languages and Deaf Studies, University of Central Lancashire in Preston; dílčí úkol **Vybrané sémantické oblasti v českém znakovém jazyce** – dr. Richterová)

Výuka

Letní semestr 2012/2013

V akademickém roce 2012/2013 probíhala výuka ve všech třech ročnících bakalářského studia a v 1. ročníku navazujícího magisterského studia v oboru Čeština v komunikaci neslyšících.

Nabídka povinně volitelných a volitelných předmětů:

Angličtina [1. ročník] neslyšící
Český znakový jazyk a osoby se specifickými jazykovými potřebami
Dějiny hluchoty
Gesto v jazyce a filozofii
Jazyková politika a legislativní rámec vzdělávání neslyšících
Kochleární implantáty - pro a proti
Konverzace v ČZJ pro začátečníky
Korpus a metody výzkumu znakového jazyka
Kruh přátel českého jazyka – jarní běh 2013
Lexikografie znakového jazyka
Paměť národa
Problematika hluchoty: aktuální otázky (jaro 2013)
Problematika tlumočení znakového jazyka
Překladový seminář II
Překlady a tlumočení v komunitním tlumočení
Psaná čeština českých neslyšících
Romské reálie a základy romštiny II
Slovní zásoba a terminologie v českém znakovém jazyce
Současné problémy učební komunikace neslyšících
Tlumočnická profese a vzdělávací systémy tlumočnicků
Tlumočnické laboratoře II
Úvod do neurolingvistiky II
Výzkumná laboratoř – Dialogické jednání
Základy mezinárodního znakového systému
Zápis znakového jazyka
Znakové jazyky – kultura, identita II

Zimní semestr 2013/2014

V akademickém roce 2013/2014 probíhala výuka ve všech třech ročnících bakalářského studia a v 2. ročníku navazujícího magisterského studia v oboru Čeština v komunikaci neslyšících.

Nabídka povinně volitelných a volitelných předmětů:

Číslovky, vlastní jména, prstové abecedy, pomocné fonemické kódy
Didaktika výchovy a vzdělávání neslyšících
Historie a metodika tlumočení
Konverzace v ČZJ V
Kruh přátel českého jazyka – podzimní běh 2013
Kultura českých neslyšících
Notace znakového jazyka
Paměť národa (podzim 2013)
Problematika hluchoty: aktuální otázky (podzim 2013)
Překlady a tlumočení v odborných oblastech I
Theory and Methodology of Manipulative Visual Language
Tlumočnické modely a teorie I
Úvod do komunikačního modulu

Úvod do odborného modulu
Úvod do problematiky hluchoty
Úvod do psycholingvistiky
Úvod do sociolingvistiky
Úvod do tlumočnického modulu
Zápis znakového jazyka
Znakové jazyky – kultura, identita Neslyšících I

Hosté ve výuce

Ve výuce jsme v tomto roce v 11 předmětech přivítali 27 hostů, několik z nich opakovaně.

Letní semestr 2012/2013

12. 3. 2013 Lucie Sedláčková Půlpánová: **Tlumočení u porodu** (Modul tlumočnický 1 + 3)
25. 3. 2013 Petr Pánek: **Dějiny sportu neslyšících** (Dějiny hluchoty)
2. 4. 2013 Monika Boháčková, Jaroslav Švagr: **Tlumočení pro neslyšící – exkurz do minulosti tlumočnických služeb u nás** (Modul tlumočnický 1 + 3)
4. 4. 2013 Ivana (Mariposa) Čonková (Romské reálie a základy romštiny II)
11. 4. 2013 Lenka Vaverková (LORM): **Komunikace lidí s hluchoslepotou** (Modul komunikační 1)
11. 4. 2013 Josefína Kalousová: **Identita neslyšících Romů** (Romské reálie a základy romštiny II)
26. 4. 2013 Lenka Makovská, Marie Komorná (Psaná čeština českých neslyšících)
18. 4. 2013 Lucie Šůchová: **Metafora v českém znakovém jazyce** (Kognitivní lingvistika)
18. 4. 2013 Lucie Sedláčková Půlpánová: **Kategorizace v českém znakovém jazyce** (Kognitivní lingvistika)
7. 5. 2013 Michaela Veselá: **Psychohygienu tlumočnicka** (Modul tlumočnický 1 + 3)
7. 5. 2013 Michaela Veselá: **Zpětná vazba při tlumočení** (Modul tlumočnický 1 + 3)
7. 5. 2013 Jan Dužda: **Romská hudba** (Romské reálie a základy romštiny II)
9. 5. 2013 Marie Brendzová, Jesica Stojková: **Žena dnes u olašských Romů** (Romské reálie a základy romštiny II)
9. 5. 2013 Lenka Karvayová: **Vzdělávání Romů v ČR** (Romské reálie a základy romštiny II)

Zimní semestr 2013/2014

21. 10. 2013 David Jorda: **Organizace neslyšících; Subkultura neslyšících gayů a lesbiček** (Kultura českých neslyšících)
22. 10. 2013 Tomáš Bogner (Překlady a tlumočení v odborných oblastech)
4. 11. 2013 Karel Redlich: **CODA** (Kultura českých neslyšících)
6. 11. 2013 Ivan Jedlička: **Sluchadla** (Úvod do studia hluchoty)
13. 11. 2013 Tomáš Tichý: **Kochleární implantáty** (Úvod do studia hluchoty)
5. 11. 2013 Josef Sergej Bovkun (Překlady a tlumočení v odborných oblastech)
2. 12. 2013 Ladislav Berky, Ota Pačesová: **Komunikace hluchoslepých osob** (Kultura českých neslyšících)
4. 12. 2013 Helena Budošová: **Neonatologický screening** (Úvod do studia hluchoty)
10. 12. 2013 Tomáš Bogner (Překlady a tlumočení v odborných oblastech)
11. 12. 2013 Jitka Václavíková: **SignWriting** (Modul odborný 2)

18. 12. 2013 Kristina Kratochvílová, pes Fido: **Asistenční psi pro neslyšící** (Úvod do studia hluchoty)

Exkurze

Nedílnou součástí některých předmětů jsou exkurze. V roce 2013 jsme ve 4 předmětech navštívili 13 zařízení, většinou škol pro sluchově postižené.

Letní semestr 2012/2013

20. 3. 2013 **exkurze do škol pro sluchově postižené v Praze, Holečkově ul.** (Výchova a vzdělávání neslyšících)

9. 4. 2013 **exkurze do škol pro sluchově postižené v Praze, Ječné ul.** (Výchova a vzdělávání neslyšících)

16. 4. 2013 **exkurze do škol pro sluchově postižené v Praze, Výmolově ul.** (Výchova a vzdělávání neslyšících)

9. 5. 2013 **exkurze do Centra alternativní a augmentativní komunikace v Praze, Tyršově ul.** (Modul komunikační 1)

16. 5. 2013 **exkurze do BMŠ Pipan v Praze** (Výchova a vzdělávání neslyšících)

20.–24. 5. 2013 **exkurze do škol pro sluchově postižené v Bratislavě a na Moravě** (Modul komunikační 1 + 3)

- 20.–22. 5. 2013 ubytování: škola pro sluchově postižené v Bratislavě, Hrdličkově ul.
- 20. 5. 2013 exkurze do SŠ pre žiakov so sluchovým postihnutím, Koceľova ul.
- 21. 5. 2013 exkurze do MŠ a ZŠ pre žiakov so sluchovým postihnutím, Drotárska ul.
- 22. 5. 2013 exkurze do MŠ a ZŠ pre žiakov so sluchovým postihnutím, Hrdličkova ul.
- 22.–24. 5. 2013 ubytování: školy pro sluchově postižené v Olomouci, ul. Kosmonautů a na kolejích UPOL
- 23. 5. 2013 exkurze do škol pro sluchově postižené v Olomouci, ul. Kosmonautů
- 23. 5. 2013 exkurze do Ústavu speciálně pedagogických studií UPOL
- 24. 5. 2013 exkurze do SŠ v Olomouci na Svatém Kopečku

Zimní semestr 2013/2014

12. 12. 2013 **exkurze do Integrovaného centra Zahrada v Praze** (Úvod do komunikačního modulu)

16. 12. 2013 **exkurze do škol pro sluchově postižené v Hradci Králové** (Úvod do komunikačního modulu)

Absolventi, kvalifikační práce

V r. 2013 absolvovalo obor Čeština v komunikaci v komunikaci neslyšících celkem 14 studentů, 11 získalo titul Bc. a 3 získali titul Mgr.

Bakalářské studium

Hudečková Martina, BP **Kontrastivní přístup k výuce češtiny u českých neslyšících**

Kastnerová Eva, BP **Pražské památky v kultuře českých neslyšících a jejich pojmenování v českém znakovém jazyce**

Koubová Marcela, BP **Specifika překladu biblických textů do českého znakového jazyka**

Kvasničková Jana, BP **Vysokoškolské vzdělávání budoucích pedagogů dětí a žáků s vadou sluchu v ČR – popis**

aktuálního stavu

Lavičková, Blanka, BP **Specifika e-mailové komunikace českých neslyšících v oficiálních komunikačních situacích**

Nováková Marie, BP **Bilingvální vzdělávání neslyšících u nás – popis současné situace**

Patočková Linda, BP **Předložky času v psaném projevu českých neslyšících**

Petrlíková, Jana, dvouobor s Němčina pro mezikulturní komunikaci

Růženská, Helena, BP **Komunikace neslyšících prostřednictvím SMS zpráv**

Tučková Dana, BP **Deixe a prostor v českém znakovém jazyce**

Navazující magisterské studium

Fuková Veronika, DP **Výuka českého jazyka v 1.–3. ročníku základních škol pro sluchově postižené – popis současného stavu a možnosti inovace**

Kubištová Jitka, DP **Výzkum slovosledných tendencí v českém znakovém jazyce**

Makovská Lenka, DP **Rozumí neslyšící žáci učebním textům?**

Přijímací řízení

V roce 2013/2014 jsme realizovali přijímací řízení pouze do bakalářského studia oboru Čeština v komunikaci neslyšících. Registrovali jsme 101 uchazečů o studium, což bylo o dva více než v roce předcházejícím a zároveň absolutní maximum za dobu existence oboru. Ke studiu bylo přijato 32 uchazečů.

- 12. 1. 2013 **Den otevřených dveří**
- 13. 4. 2013 **Přípravný kurz pro uchazeče, jejichž prvním jazykem je jazyk znakový**
- 27. 4. 2013 **Přípravný kurz pro uchazeče, jejichž prvním jazykem je jazyk znakový**
- 6. 6. 2013 **Přijímací zkoušky (písemný test)**
- 26. 6. 2013 **Náhradní přijímací zkoušky (písemný test)**
- 5. 11. 2013 prezentovaly Mgr. Nováková a dr. Hudáková obor na **Veletrhu pomaturitního a celoživotního vzdělávání Gaudeamus** v Brně

Studenti se speciálními potřebami

Jedním ze základních rysů oboru Čeština v komunikaci neslyšících je společné studium neslyšících, nedoslýchavých, ohluchlých a slyšících studentů a spolupráce neslyšících a slyšících pedagogů. Proto jsme od založení oboru zajišťovali tlumočení čeština-český znakový jazyk a zápisy z výuky a dle potřeby i studentskou asistenci při studiu, nadstandardní výuku a doučování a technickou podporu. Od r. 2012 jsme své služby začali poskytovat všem neslyšícím, nedoslýchavým a ohluchlým studentům napříč FF UK. Poskytované služby se snažíme stále zkvalitňovat a zároveň rozšiřovat jejich nabídku.

Do listopadu 2013 byla klíčovou osobou pro zajišťování a poskytování služeb neslyšícím, nedoslýchavým a ohluchlým studentům FF UK dr. Hudáková. Zastávala jednak činnosti, které pro studenty FF UK s jinými speciálními potřebami vykonává kontaktní osoba, tj. dr. Čáp (včetně zajištění modifikací přijímacího řízení pro neslyšící, nedoslýchavé a ohluchlé uchazeče napříč FF UK), jednak vypracovávala pro tyto studenty z FF UK i pro zájemce z ostatních fakult tzv. funkční diagnostiku a v neposlední řadě všechny služby a modifikace při studiu zajišťovala, koordinovala a administrovala. Od listopadu 2013 zajišťování, koordinaci a administraci služeb převzala Mgr. Petra Slánská Bímová. V tomto roce byla ustanovena Pracovní komise rektora pro otázky studia studentů se zdravotním postižením, její členkou se stala i dr. Hudáková.

V dubnu 2013 probíhalo pod vedením Informačního a poradenského centra RUK šetření, v jehož rámci studenti se speciálními potřebami hodnotili poskytované služby. 8. 4. 2013 měli všichni zájemci-uživatelé českého znakového jazyka možnost využít překlady těchto evaluačních dotazníků do českého znakového jazyka. Tlumočení zajistily studentky Modulu tlumočnického 3.

12. 12. 2013 proběhl workshop pro zapisovatele pro neslyšící, nedoslýchavé a ohluchlé studenty napříč FF UK.

Přehled poskytování základních služeb

Tlumočení mezi češtinou a českým znakovým jazykem zajišťovali jak interní tlumočníci, tak tlumočníci externí. Celkový objem byl – podobně jako v roce předcházejícím – cca 1 000 hodin. V r. 2013 začala u tlumočení experimentálně probíhat supervize.

Simultánní přepis mluvené češtiny do češtiny psané zajišťovali pouze externisté. Celkový roční objem přepisů vzrostl oproti r. 2012 téměř o 200 %, tj. ze 150 hodin v r. 2012 na cca 500 hodin v r. 2013.

Zápisy z výuky (popř. též studentské doučování apod.) zajišťovali studenti-spolužáci. Zatímco v r. 2012 jsme uskutečnili asi 1 400 hodin, v r. 2013 zhruba 1 700 hodin zápisů. Studenti byli za tuto činnost odměňováni formou stipendií.

Nadstandardní činnost pedagogů (opravování zápisů, příprava podkladů pro tlumočnický a přepisovatele, nadstandardní konzultace se studenty apod.) zaznamenala oproti r. 2012 (cca 550 hodin) výrazný nárůst na cca 1 000 hodin.

Zahraniční spolupráce

V zimním semestru 2013/2014 studovaly v zahraničí tři studentky, všechny díky **programu Erasmus**:

Vršíšková Karolína: Université Paris 8; **Francie**

Jungová Veronika: Lunds Universitet; **Švédsko**

Lišková Kateřina: Europa Universität Viadrina; **Německo**

V listopadu 2013 absolvovala dr. Hudáková v rámci programu Erasmus učitelkou mobilitu na Univerzitě Komenského v Bratislavě (**Slovensko**).

Přednášky a akce pro veřejnost

Páteční přednášky pro veřejnost

Naší dlouhodobou snahou je zvát do ÚJKN různé domácí i zahraniční přednášející. Od letního semestru 2011/2012 jsme navíc zavedli cyklus přednášek prezentujících zajímavé aktivity související s oblastmi našeho zájmu. Kromě studentů a pedagogů oboru je **cyklus přístupný široké veřejnosti**.

Přednášky se konají většinou v pátek dopoledne a vždy je na nich zabezpečeno tlumočení čeština – český znakový jazyk a simultánní přepis mluvené češtiny do češtiny psané.

V roce 2013 se uskutečnilo celkem 20 přednášek pro veřejnost (jedenáct v LS 2012/2013 a devět v ZS 2013/2014) – většinou byl mluvčí přítomen osobně, v několika případech prostřednictvím Skype. Mluvčí pocházeli z České republiky, ale také z Japonska, Francie, Velké Británie, Finska, Slovenska, Německa a USA. Přednášky zahraničních hostů byly simultánně tlumočeny z angličtiny do češtiny.

Letní semestr 2012/2013

- 14. 3. 2013 Masahiko Suto: **Inovativní aspekty ve vzdělávání a službách pro neslyšící v Japonsku**
- 15. 3. 2013 Petr Vysuček, Andrea Hudáková, Tamara Kováčová: **Expertní komise pro otázky vzdělávání při ASNEP: vize, cíle, historie a plánované aktivity**
- 2. 3. 2013 Josef Fulka: **Myšlení Andrého Meynarda**
- 5. 4. 2013 Cedric Moreau: **How to find a sign in a sign language ontology without using written language?**
- 12. 4. 2013 Bořivoj Brdička: **Technologie ve vzdělávání (nejen) neslyšících**
- 18. 4. 2013 Klaudia Gušťaříková: **Pomocné artikulační znaky a prstová abeceda na Slovensku**
- 18. 4. 2013 Klaudia Gušťaříková: **Systém vzdělávání neslyšících a nedoslýchavých dětí, žáků a studentů na Slovensku**
- 19. 4. 2013 Klaudia Gušťaříková: **Inovace a příklady dobré praxe ve vzdělávání a službách pro neslyšící na Slovensku**
- 26. 4. 2013 Ulrike Zeshan: **Lingvistika znakových jazyků, rozvojová spolupráce a empowerment**

3. 5. 2013 Milan Hauner: **Historie Neslyšících**
10. 5. 2013 Tim Curry: **Inovace v profesi tlumočnicka**

Zimní semestr 2013/2014

4. 10. 2013 Sabine Fries, Věra Doušová: **Násilí na Neslyšících ženách**
11. 2013 Jakub Štogr, Markéta Spilková: **Uvedení do problematiky evaluace. Role neslyšícího evaluátora. Případová studie**
8. 11. 2013 Studenti CNES: **Zahraniční aktivity. Ozvěny z letní školy a konference TISLR, Londýn 2013. Zkušenosti z Erasmu**
15. 11. 2013 Radka Nováková: **Vybrané otázky výuky znakových jazyků: 1. znakové jazyky a Evropský referenční rámec pro jazyky, 2. ozvěny z konference LESICO**
22. 11. 2013 Lenka Pibilová, Arttu Liikamaa: **Principy rozvojové spolupráce a příklady z praxe zahraniční rozvojové spolupráce zacílené na komunity Neslyšících**
29. 11. 2013 Pavel Borecký: **Vizuální antropologie jako metoda podporující aktivní participaci občanů**
6. 12. 2013 Sōya Mori: **Vztah mezi znaky japonského JI a kanji**
13. 12. 2013 Studenti CNES, Radka Nováková, Radka Faltínová a Michal Šmíd: **Paměť národa (tentokrát včetně českých Neslyšících)**
20. 12. 2013 Karel Redlich: **Indiánské znakové jazyky**

Akce připravené studenty a pedagogy ústavu

Během výuky některých předmětů připravili studenti a pedagogové různé akce pro veřejnost.

4. 2. 2013 program pro organizaci **Jablíčko dětem** (český znakový jazyk a děti)
12. 2. 2013 **Služby pro neslyšící a nedoslýchavé studenty vysokých škol (panelová diskuse, součást programu mezinárodní konference Universal Learning Design, Brno)** (Modul tlumočnický 3)
23. 4. 2013 **Toulcův dvůr v českém znakovém jazyce** (Modul tlumočnický 1)
- 22.–24. 4. 2013 **Červenobílé dny** (vybrané studentky Modulu komunikačního 1)
1. 5. 2013 **Majáles: Activity Day** (Modul komunikační 3)
2. 5. 2013 **Hledá se Sofie: dětská univerzita FF UK** (Modul komunikační 3)

Další akce spojené s činnostmi ústavu

- 5.–7. 2. 2013 **Kurz dramatické výchovy**; předmět Dramatická výchova pro nás v tomto roce realizovali ve svém domovském prostředí kolegové z Ateliéru výchovné dramatiky pro neslyšící na DiFa JAMU v Brně pod vedením prof. Mikotové a doc. Broulíkové
16. 3. 2013 **Konference INSPO 2013**; návštěva této konference byla součástí předmětu Problematika hluchoty: aktuální otázky
- duben 2013 dr. Hudáková a několik neslyšících studentů spolupracovalo s dr. Bernasem a kolektivem jeho spolupracovníků z **FeL ČVÚT na výzkumu zaměřeném na minimální páry v českém znakovém jazyce**
- duben 2013 přivítali jsme zástupce střediska **Teiresiás z MU v Brně**, kteří nám představili svůj vznikající **internetový slovník českého znakového jazyka**; byli jsme přizváni ke spolupráci, ale odmítli jsme
6. 5. 2013 navštívilo nás na žádost APPN navštívilo **pět italských studentů z organizace Work in Progress**

6. 6. 2013 Anna Moudrá představila na akci **Diplomky na stojáka** svou bakalářskou práci **Osvojování českého znakového jazyka slyšícím chlapcem v pubescentním a adolescentním věku**; v kategorii společensko-vědních oborů tento ročník vyhrála
- 8.–10. 5. 2013 několik studentek Modulu tlumočnického tlumočilo na **33. celostátních sportovních hrách sluchově postižené mládeže**, které pořádaly školy pro sluchově postižené v Praze, Ječné ul.
5. 7. 2013 R. Faltínová a náš externí spolupracovník S. J. Bovkun vystoupili v rámci **Šrámkovy Sobotky** s přednáškou **3D vtipy aneb Tolik smíchu a tak málo slov**
- 10.–13. 7. 2013 několik našich zástupců se zúčastnilo 11. ročníku konference **TISLR – Teoretical Issues of Sign Language Research v Londýně**; účast na této akci je inspirovala k uspořádání mezinárodní konference CISEL – Letní škola znakových jazyků: Aktuální otázky v lingvistice znakových jazyků 2014
28. 8. 2013 dr. Hudáková vystoupila s přednáškou **Deaf Studies na FF UK v Praze: Co, jak, proč** v rámci akce **Léto s FF UK 2013**
- 13.–15. 9. 2013 několik našich zástupců se zúčastnilo konference organizace **EFSLI Technology vs. Interpreter: support or replacement** v Ljublani
- 21.–22. 11. 2013 Mgr. Dingová vystoupila na mezinárodním semináři **Doplnit chýbající mozaiku špecifikácie komunity nepočujících do celku v oblasti kultúry**
- 25.–29. 11. 2013 sedm středoškolských studentů se v rámci odborné stáže **24 hodin s FF UK** zúčastňovalo výuky Ústavu českého jazyka a teorie komunikace, mohli navštívit i veškerou výuku a akce konané v té době ÚJKN
- prosinec 2013 studentky Modulu tlumočnického 1 realizovaly projekt **„vtipné placky: I love tlumočník znakového jazyka“**

